

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena na
teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-T
Datum: 4. juli 2012.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući
sudija Howard Morrison
sudija Melville Baird
sudija Flavia Lattanzi, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 4. jula 2012.

TUŽILAC

protiv

RADOVANA KARADŽIĆA

JAVNO

**NALOG KOJIM SE UKIDA POVJERLJIVOST ODLUKE U VEZI S DRUGOM
POSJETOM LOKACIJAMA I POVEZANIH PODNESAKA**

Tužilaštvo:

g. Alan Tieger
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

Optuženi

g. Radovan Karadžić

Branilac u pripravnosti

g. Richard Harvey

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU "Odluku u vezi s drugom posjetom lokacijama", koju je Pretresno vijeće izdalo 10. februara 2012. na povjerljivoj osnovi (dalje u tekstu: Odluka), u kojoj je, između ostalog, naložilo da će posjeta lokacijama u Srebrenici i oko nje uslijediti krajem maja ili početkom juna 2012. godine (dalje u tekstu: Posjeta lokacija u Srebrenici) i da će "povjerljivi status svih podnesaka u vezi s posjetom lokacijama biti očuvan do daljnjeg naloga vijeća";¹

IMAJUĆI U VIDU da su, na osnovu pravila 78 i 79 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik), svi postupci otvoreni za javnost ukoliko ne postoje izuzetni razlozi da budu povjerljivi;

UZIMAJUĆI U OBZIR da, pošto je posjeta lokacijama u Srebrenici okončana, ne postoje izuzetni razlozi da se zadrži povjerljivi status Odluke i svih povezanih podnesaka;

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA,

NA OSNOVU člana 21(2) Statuta Međunarodnog suda i pravila 78 i 79 Pravilnika;

OVIM NALAŽE Sekretarijatu da ukine povjerljivi status:

- 1) Odluke;
- 2) sljedećih dijelova transkripta i audio-vizuelne snimke: T. 23481, red 15, do 23482, red 7 (24. januar 2012.);
- 3) "Podneska odbrane o posjeti lokacijama u Srebrenici, povjerljivo", koji je optuženi podnio 31. januara 2012. godine;

¹ Odluka, par. 12.

- 4) "Trećeg podneska tužilaštva u vezi s posjetom lokacijama", koji je tužilaštvo podnijelo 31. januara 2012. godine; i
- 5) "Podneska branioca u pripravnosti kojim on odgovara na Poziv Pretresnog vijeća stranama u postupku da se pozabave pitanjima koja se odnose na eventualnu posjetu lokacijama", koji je branilac u pripravnosti podnio 31. januara 2012. godine.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon, predsjedavajući

Dana 4. jula 2012. godine
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]